

INSTRUCCIONES PARA EL INHALADOR



Todos los inhaladores deben almacenarse y utilizarse a temperatura ambiente

Todos los inhaladores deben utilizarse con una cámara espaciadora (VHC por sus siglas en inglés) o con la técnica de boca cerrada. **La técnica de boca abierta no se recomienda para estos inhaladores.**

La técnica recomendada de boca cerrada o de VHC es la siguiente:

Las reglas de cinco de M'Lou *

1. Agite el inhalador durante cinco segundos
2. Exhale (respire hacia afuera), coloque el inhalador sobre la boca, presione el atomizador e inhale durante cinco segundos
3. No respire durante 10 segundos (5 segundos multiplicado por dos)

MEDICINAS	ACTIVACIÓN	CUÁNDO REACTIVAR	TIEMPO ENTRE APLICACIONES	DOSIS	INSTRUCCIONES DE CUIDADO	OTRAS NOTAS
PARA ALIVIAR						
ProAir HFA®	3	>2 semanas	1 minuto	200	Enjuagar semanalmente con agua por 30 segundos. Dejar secar durante la noche.	
Proventil HFA®	4	>2 semanas	1 minuto	200	Enjuagar semanalmente con agua por 30 segundos. Dejar secar durante la noche.	
Ventolin HFA®	4	>14 días	1 minuto	200	Enjuagar semanalmente con agua por 30 segundos. Dejar secar durante la noche.	Reemplazar 6 meses después de sacar del paquete. Reactivar si se deja caer el inhalador.
Xopenex HFA®	4	>3 días	1 minuto	200	Enjuagar semanalmente con agua por 30 segundos. Dejar secar durante la noche.	Guardar el inhalador con el actuador (o boquilla) hacia abajo.

MEDICINAS	ACTIVACION	CUÁNDO REACTIVAR	TIEMPO ENTRE APLICACIONES	DOSIS	INSTRUCCIONES DE CUIDADO	OTRAS NOTAS
DE CONTROL						
<i>Inhaladores de dosis medida</i>						
Advair HFA®	4	>4 semanas con 2 activaciones	Alrededor de 30 segundos	120	Secar la apertura del atomizador con un copo de algodón y limpiar la boquilla con un paño húmedo al menos una vez por semana. Dejar secar durante la noche.	Colocar la boquilla sobre la boca. Lavarse la boca y botar el agua. Reactivar si se deja caer el inhalador.
Alvesco HFA®	3	>10 días	No está indicado	60	Limpieza semanalmente la boquilla con un paño o toallita seca.	No necesita agitarse antes de usar. Las instrucciones dicen que el paciente debe contar las dosis además de usar el dosificador.
Dulera HFA® 100/5 mcg/puff 200/5 mcg/puff	4	>5 days	Alrededor de 30 segundos	120	Limpie la boquilla semanalmente con tejido o tela seca sin pelusa	No retire el frasco de la funda de plástico. Agite antes de cada apresto.
Flovent HFA®	4	>7 días con 1 aplicación	Alrededor de 30 segundos	120	Secar la apertura del atomizador con un copo de algodón húmedo. Luego limpiar la boquilla semanalmente con un paño húmedo.	Reactivar si se deja caer el inhalador. Guardar con la boquilla hacia abajo.
QVAR HFA®	2	>10 días	No se indica	100	Limpieza semanalmente la boquilla con un paño limpio y seco.	Lavarse la boca con agua después del tratamiento. Guardar el inhalador de manera que la parte cóncava quede hacia abajo y el actuador plástico hacia arriba.

MEDICINAS	ACTIVACION	CUÁNDO REACTIVAR	TIEMPO ENTRE APLICACIONES	DOSIS	INSTRUCCIONES DE CUIDADO	OTRAS NOTAS
<i>Inhaladores de polvo seco</i>						
Advair Diskus®	0	No se indica	Nunca aplicar más de una dosis	60	No lavar la boquilla o ninguna otra parte del inhalador.	Sostener el inhalador fijamente en posición horizontal con la boquilla hacia usted. Deslizar la palanquita en dirección opuesta hasta que haga clic. Una vez la palanquita esté hacia atrás, no cerrar el inhalador, no inclinarlo ni jugar con la palanquita. Nunca soplar dentro del inhalador. Lavarse la boca con agua después de cada dosis. Botar el agua. Desechar un mes después de sacar del paquete.
Asmanex®	0	0	No se indica	14 30 60 120	Si la boquilla necesita limpieza, limpie suavemente con un paño seco según sea necesario.	Sostener el inhalador verticalmente. Es importante retirar la tapa del inhalador mientras lo sostiene en esta posición. La tapa debe cerrarse completamente después de cada dosis. No cubrir los agujeros de ventilación mientras se está inhalando la dosis. Desechar 45 días después de sacar del paquete. Si se está usando una sola vez al día, debe usarse en la noche.

MEDICINAS	ACTIVACION	CUÁNDO REACTIVAR	TIEMPO ENTRE APLICACIONES	DOSIS	INSTRUCCIONES DE CUIDADO	OTRAS NOTAS
Flovent Diskus®	0	No se indica		60	No lavar la boquilla o ninguna otra parte del inhalador.	Sostener el inhalador fijamente en posición horizontal con la boquilla hacia usted. Deslizar la palanquita en dirección opuesta hasta que haga clic. Una vez la palanquita esté hacia atrás, no cerrar el inhalador, no inclinarlo ni jugar con la palanquita. Nunca soplar dentro del inhalador. Lavarse la boca con agua después de cada dosis. Botar el agua. Desechar un mes después de sacar del paquete.
Pulmicort Flexhaler®	2	Cuando se abra	No se indica	60 120	Limpiar la parte exterior una vez a la semana con un paño seco.	Después de dos activaciones debe cargarse la primera dosis. Lavarse la boca con agua después de cada dosis para reducir el riesgo de desarrollar aftas. No tragar.

*© 2008 Mary Lou Hayden, used with permission

Documento creado por Christine Wagner, 5-2008, revisado 10-08. Fuente de información Physicians' Desk Reference, páginas de instrucción para el paciente, y páginas de Internet farmacéuticas. Puede reproducirse para propósitos educativos.